

2. «MESURE» DES ACQUISITIONS

Rappelons que la «mesure» en alpha est entendue dans le sens d'appréciation rigoureuse et non de quantification. La mesure est obtenue par le recours à l'un ou l'autre outil d'appréciation du **savoir**.

L'animatrice peut soit construire un outil d'évaluation sur mesure, soit en sélectionner un dans une banque d'outils disponibles. Elle peut aussi adapter en instruments d'évaluation, moyennant des questions appropriées, nombre de questionnaires, de formulaires ou de textes d'avis généraux couramment utilisés dans la vie quotidienne.

Pour obtenir une appréciation aussi rigoureuse que possible, il convient de produire des outils rigoureux selon des règles de construction précises. C'est à ce prix qu'on peut mieux guider les participantes et participants dans leur démarche d'apprentissage. Autrement dit, pour être en mesure de donner un *feed-back* utile qui puisse aider l'apprentissage, l'outil d'évaluation doit être construit selon une structure particulière. Cette structuration particulière se fait en fonction de deux caractéristiques fondamentales:

- 1) **Le degré de précision du contenu de l'épreuve:** on doit savoir exactement ce qui est objet de vérification et ce qui va être mesuré. L'analyse des apprentissages est indispensable pour parvenir à cette précision.
- 2) **Le fractionnement du score total en sous-scores:** cette opération permet d'établir des profils de réussite ou de performance. Une épreuve est en effet constituée par un ensemble de tâches de même nature (sujets ou pronoms relatifs, par exemple, addition ou soustraction), mais de degrés de difficulté divers (additions avec ou sans retenue, par exemple, un ou plusieurs sujets). Il convient dans ce cas, compte tenu des divers degrés de difficulté des tâches à remplir, de partager l'épreuve en sous-ensembles ou en sous-domaines de tâches, lesquels sous-domaines sont à leur tour repartagés en sous-catégories de tâches de même degré de difficulté.
- 3) Il faudrait à ces deux caractéristiques fondamentales une autre condition: **le choix de plus de deux tâches par sous-catégories:** la réussite ou l'échec dans le cas d'une ou de deux tâches peut n'être statistiquement que l'effet du hasard.

EXEMPLE D'UN OUTIL DE MESURE À EXAMINER À LA LUMIÈRE DES RÈGLES DE CONSTRUCTION CI-DEVANT EXPOSÉES

Examinons maintenant, à la lumière de ces règles de construction, l'exemple de l'épreuve suivante consistant à additionner deux nombres. Elle a été proposée comme pré-test à l'accueil par l'équipe de LA JARNIGOINE. Pour simplifier la tâche, identifions par un numéro chacune des quinze additions de l'épreuve.

PRÉ-TEST*

$\begin{array}{r} 5 \\ + 3 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 7 \\ + 0 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 3 \\ + 4 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 42 \\ + 41 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 16 \\ + 11 \\ \hline \end{array}$
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<hr/>				
$\begin{array}{r} 7 \\ + 3 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 9 \\ + 2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 8 \\ + 4 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 49 \\ + 60 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 26 \\ + 17 \\ \hline \end{array}$
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
<hr/>				
$\begin{array}{r} 87 \\ + 34 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 89 \\ + 28 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 18 \\ + 48 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 149 \\ + 201 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 326 \\ + 817 \\ \hline \end{array}$
(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

* LA JARNIGOINE, Pré-tests, 1988-89.

Règle 1) Il s'agit d'une épreuve en addition. Plus précisément, on veut vérifier la capacité des participantes et des participants à faire des additions simples ou complexes. L'épreuve en question ici est constituée de 15 additions ou de 15 tâches.

Règle 2) Nous pouvons d'abord partager cette épreuve en deux sous-ensembles ou sous-domaines, suivant qu'il s'agit d'additions sans retenue ou d'additions avec retenue, sachant d'expérience que les additions avec retenue sont relativement plus difficiles que les additions sans retenue. Nous obtenons par ce premier partage deux sous-domaines:

(A) Le sous-domaine A regroupe les additions sans retenue ou les tâches numérotées 1, 2, 3, 4, 5.

(B) Le sous-domaine B regroupe les additions à retenue ou les tâches numérotées 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15.

Nous pouvons ensuite partager les sous-domaines A et B en catégories de tâches, suivant qu'il s'agit d'additions d'unités, de dizaines ou de centaines. Nous obtenons trois catégories par sous-domaine:

- ◇ La catégorie A1 regroupe les additions d'unités sans retenue (1, 2, 3) et la catégorie correspondante B1 regroupe les additions d'unités avec retenue (6, 7, 8);
- ◇ La catégorie A2 regroupe les additions de dizaines sans retenue (4, 5) et la catégorie correspondante B2 regroupe les additions de dizaines avec retenue (9, 10, 11, 12, 13);
- ◇ La catégorie A3 d'additions de centaines sans retenue ne comprend aucune tâche et la catégorie correspondante B3 regroupe les additions de centaines avec retenue (14, 15).

Règle 3) Appliquons la troisième règle, pour produire un outil plus rigoureux. Il faut compléter A2 et B3, faire correspondre un A3 à B3; on peut aussi déléster B2, la logique choisie ici étant d'avoir trois tâches par catégorie. D'où la structure suivante:

A1	A2	A3	B1	B2	B3
n° 1	n° 4	n° 17	n° 6	n° 9	n° 14
n° 2	n° 5	n° 18	n° 7	n° 10	n° 15
n° 3	n° 16	n° 19	n° 8	n° 11	n° 20

Aux numéros vides 16, 17, 18, 19, 20, qui représentent les tâches manquantes, faisons correspondre des additions appropriées:

50	326	781	147	613
+ 47	+ 541	+ 203	+ 852	+ 498
-----	-----	-----	-----	-----
(16)	(17)	(18)	(19)	(20)

Selon la logique suivante, pour ce qui regarde le sous-domaine B3:

- le numéro 14 opère avec retenue au niveau des unités;
- le numéro 15 opère avec retenue au niveau des unités et des centaines;
- faisons donc que le numéro 20 opère avec retenue aux trois niveaux, unités, dizaines, centaines.

N.B. La même logique est appliquée pour le délestage de B2: on conserve trois tâches sur cinq.

Nous avons en fin de compte l'épreuve-addition suivante, qui permet de vérifier la capacité des participantes et participants à additionner **deux** nombres avec et sans retenue, qui sont d'abord des **unités**, puis des **dizaines** et enfin des **centaines**. Elle est construite en conformité avec les règles de construction d'outils de mesure rigoureux.

A			B		
(A1)	(A2)	(A3)	(B1)	(B2)	(B3)
5 <u>+3</u>	41 <u>+42</u>	326 <u>+541</u>	7 <u>+3</u>	49 <u>+60</u>	149 <u>+201</u>
7 <u>+5</u>	16 <u>+11</u>	781 <u>+203</u>	9 <u>+2</u>	26 <u>+17</u>	326 <u>+817</u>
3 <u>+4</u>	50 <u>+47</u>	147 <u>+852</u>	8 <u>+4</u>	87 <u>+34</u>	813 <u>+498</u>

La structuration méthodique des outils d'évaluation permet non seulement d'établir des catégories de tâches, mais aussi de préciser par catégorie de tâches le degré de maîtrise des objectifs d'apprentissage. Elle rend ainsi possible la constitution de profils de performance ou de réussite et la constitution de profils de scores ou le fractionnement du score total en sous-scores. Les objectifs pédagogiques sont traduits en objectifs opérationnels: par exemple, réussir une addition de deux nombres impliquant des dizaines ou des centaines, avec retenue ou sans retenue. La constitution de profils de performance et de profils de scores permet à son tour de découvrir les points forts et les points faibles de chaque participante ou participant, de donner à chacun d'eux un *feed-back* informatif personnalisé sur l'état de son apprentissage. Elle permet enfin de prendre sur place les mesures pédagogiques appropriées de correction ou de consolidation.

L'exemple de l'épreuve-addition ci-dessus rapporté a donné lieu à la constitution de six profils de performance différents: deux profils de réussite d'additions avec et sans retenue opérant sur des unités, deux profils de réussite avec des opérations sur des dizaines et deux profils de réussite avec des opérations sur des centaines.

EXEMPLES DE CONSTITUTION DE PROFILS DE PERFORMANCE :

1- Dictée de mots

Imaginons l'exercice suivant qui combine dictée et question à réponse brève: **écrivez les jours de la semaine et les mois de l'année. Vous écrivez également au singulier les mots «jour», «semaine», «mois», «année».**

Pour ce qui est de la dictée, nous aurions les mots suivants dont il faudrait vérifier l'orthographe:

1: dimanche, lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi

2: janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre

3: jour, semaine, mois, année

En tenant compte du degré de difficulté de ces mots, on pourrait partager cet ensemble de mots à orthographier en quatre sous-domaines (selon une appréciation très relative, subjective).

1	2	3	4	
lundi	vendredi	mai	janvier	
mardi	novembre	semaine	février	
mercredi	décembre	juin	année	
samedi	septembre	juillet	mois	
dimanche	octobre	août		
jour	mars	jeudi		
avril				
Seuil de réussite	7/7	5/6	3/4	4/6

2- Épreuve de l'accord du participe passé avec «être»* (sujet: non commun seul ou avec un autre nom commun)

Pour chacune des phrases suivantes, écris dans la colonne de droite le participe passé employé avec «être» en le faisant accorder.

- | | |
|---|-----------|
| 1. La chaise est (casser). | 1) _____ |
| 2. La robe et la blouse sont (laver). | 2) _____ |
| 3. La fille et les voisines sont (occuper). | 3) _____ |
| 4. La chèvre et le bouc sont (partir) dans le champ. | 4) _____ |
| 5. La brebis et les moutons sont (endormir) dans l'étable. | 5) _____ |
| 6. Les chapeaux et les manteaux sont (placer) dans la garde-robe. | 6) _____ |
| 7. Les ciseaux et les feuilles sont (ranger) sur la table. | 7) _____ |
| 8. Le chien et le chat sont (perdre). | 8) _____ |
| 9. Les garçons et les filles sont (punir). | 9) _____ |
| 10. Le lapin est (sortir). | 10) _____ |
| 11. Les fleurs sont (ouvrir). | 11) _____ |
| 12. Les bâtons sont (casse). | 12) _____ |
| 13. Les herbes et les fleurs sont (couper). | 13) _____ |
| 14. L'homme et ses chiens sont (geler). | 14) _____ |
| 15. L'arbre et ses feuilles sont (exposer) aux grands vents. | 15) _____ |
| 16. Le chat et la chatte sont (cacher) sous le lit. | 16) _____ |
| 17. Les marchandes et leurs produits sont (colorer). | 17) _____ |
| 18. Les filles et les garçons sont (tomber). | 18) _____ |
| 19. Les plantes et leurs fleurs sont (exposer) au soleil. | 19) _____ |
| 20. Les musiciens et le chanteur sont (imiter) par les enfants. | 20) _____ |

DÉTERMINATION DU NIVEAU SEUIL

Sous-groupe de questions	Nombre de questions posées	Seuil de réussite	Résultat	Maîtrise
nom seul N° 1, 10, 11, 12	4	4		
2 noms (féminin) N° 2, 3, 13, 19	4	3		
2 noms (masculin) N° 6, 8, 14, 20	4	3		
2 noms A: (fém. + masc.) N° 4, 5, 17, 18 B: (masc. + fém.) N° 7, 9, 15, 16	8	6 (3 de A) (3 de B)		

Source: *L'évaluation formative*, Ministère de l'Éducation, Québec

* Tiré de G. Scallon, op. cit.

3- Épreuve des pronoms relatifs*

CONSIGNE À L'ÉLÈVE

Écris entre parenthèses,
l'un des pronoms relatifs suivants:
que, qui, à qui, dont ou **d'où**,
d'après le sens de la phrase

phrases à compléter	réponses obtenues		
	élève A	élève B	BR
1 Le responsable () j'ai remis l'argent.	à qui	à qui	à qui
2 Voici l'endroit () partira le défilé.	dont	qui	d'où
3 Voilà un fait () je me souviens.	dont	que	dont
4 ... la personne () vous demanderez la permission.	que	à qui	à qui
5 J'aime l'odeur du café () embaume la maison.	qui	qui	qui
6 J'ai mangé le fruit () tu m'avais donné.	que	que	que
7 Il a visité le pays () viennent ces produits.	d'où	dont	d'où
8 C'est l'escalier () conduit à la haute-ville.	qui	qui	qui
9 Les personnes () vous aidez seront réjouies.	que	que	que
10 La gare () j'arrive était bondée.	d'où	dont	d'où
11 Il faut soigner l'arbre () l'écorce est brisée.	dont	dont	dont
12 Il faut savoir () se confier.	à qui	à qui	à qui
13 Ce sont des malheurs () tu te plains souvent.	à qui	que	dont
14 Voilà les chatons () les enfants ont recueillis.	que	dont	que
15 Les élèves () réussissent aiment l'école.	qui	qui	qui

En attribuant un point par bonne réponse, constituez le profil de performance de chaque élève :

phrases à compléter par...

PROFIL DE L'ÉLÈVE A	
que	
qui	
à qui	
dont	
d'où	

phrases à compléter par...

PROFIL DE L'ÉLÈVE B	
que	
qui	
à qui	
dont	
d'où	

*Tiré de G. Scallon. op. cit., t. 2, p. 25.

4- Détermination de profils de scores dans le cas de l'épreuve sur la recherche du sujet du verbe*

Les vingt phrases ci-dessous constituent une épreuve visant à vérifier si les élèves sont capables de déterminer un mot ou un groupe de mots sujets du verbe¹. Dans chaque phrase, le verbe a été souligné pour éviter toute ambiguïté et aussi pour réduire la difficulté à la seule détermination du sujet.

Pour chaque phrase, l'élève devait écrire le ou les mots sujet (s). On trouvera ci-dessous (à la droite de chaque phrase) les réponses codées de trois élèves: A, B et C. Le code «1» indique une bonne réponse complète (c'est-à-dire contenant tous les mots sujets et seulement ces mots). Le code «0» indique une mauvaise réponse ou une réponse incomplète.

En premier lieu, on demande de constituer les profils de réussite de chaque élève en utilisant ces codes; en second lieu, on demande de transformer ces profils de réussite en profils interprétés à l'aide des seuils de performance suggérés. Il s'agit en quelque sorte de remplacer les sous-scores de chaque profil par la lettre «M» là où le score est égal ou supérieur au seuil indiqué.

	Élève		
	A	B	C
1 Il <u>mange</u> du spaghetti.	1	1	0
2 La chaleur est étouffante <u>pensent</u> Marie, Jacques et lui.	1	0	1
3 Travailler <u>demande</u> des efforts.	0	1	0
4 À trois heures, les étudiants <u>retournent</u> à la maison.	1	1	1
5 Ainsi <u>marchent</u> ceux et celles qui veulent bien respirer.	0	0	0
6 Lui et toi <u>allez</u> à Québec.	1	1	0
7 <u>Manges</u> -tu une pomme chaque jour ?	1	1	1
8 Pierre, Jean et Marie <u>dégustent</u> un sandwich.	1	1	1
9 Elles <u>charment</u> tous les jeunes gens par leur élégance.	1	1	1
10 Pendant que <u>flambent</u> les maisons, les granges et les animaux.	1	0	1
11 Toi, lui et moi <u>aimons</u> danser à la discothèque.	1	1	1
12 Paul, <u>pense</u> Jacques, est un grand garçon costaud.	1	1	1
13 Dans la cour, René <u>joue</u> au hockey avec ses amis.	1	1	0
14 Vus de haut, <u>répondent</u> elle et lui, les nuages sont très beaux.	1	0	0
15 Qu'il pleuve <u>pensent</u> Marie, Nathalie et les autres.	0	0	0
16 Josée, toi et moi <u>marchons</u> dans la forêt.	1	1	0
17 Nager <u>est</u> agréable pendant la période estivale.	0	1	0
18 Les écureuils et les hirondelles <u>sont</u> nombreux près du lac.	1	1	0
19 Au pied de cette montagne <u>coule</u> une rivière.	1	1	0
20 Ils sont fous ces Romains! <u>s'exclame</u> Astérix.	1	1	1

1. Il s'agit du test diagnostique FR-AV-01 de la batterie de tests diagnostiques produite par l'A.I.E.S. (1979)

Catégories de tâches	nombres de tâches par catégorie	seuil de réussite	résultat			appréciation
			A	B	C	

*Tiré de G. Scallon. op. cit., t. 2, p. 62.